

**UK** Installation instructions

**DE** Montageanleitung

**CZ** Montážní návod

**DK** Monteringsvejledning

**EE** Paigaldusjuhend

**FI** Asennusohje

**FR** Notice de montage

**HU** Szerelési útmutató

**IT** Istruzioni di montaggio

**LT** Montavimo Instrukcijos

**LV** Instalācijas instrukcija

**NO** Monteringsanvisning

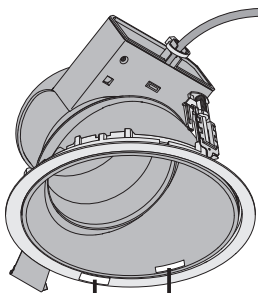
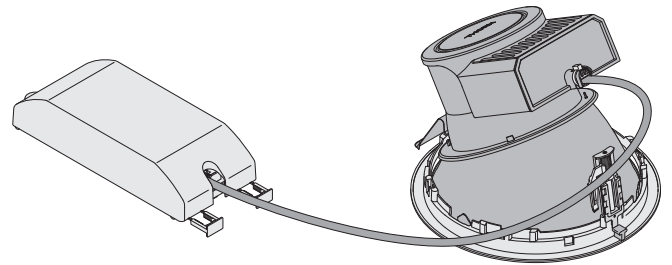
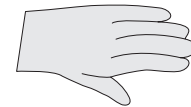
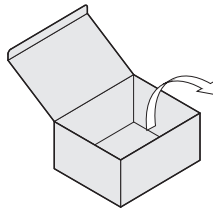
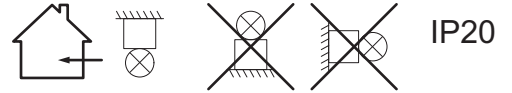
**PL** Instrukcja montażu

**SE** Installationsanvisning

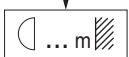
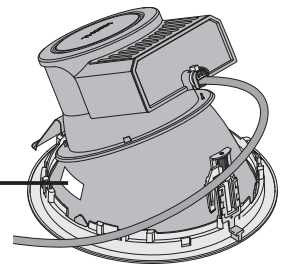
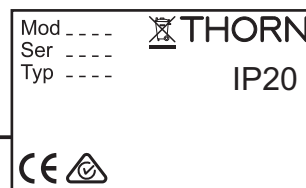
**RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

TYPE:

CRUZ 240WW 1X26/32/42W TC-DEL/TEL HF  
 CRUZ 240WW 1X42W TC-TEL HFD  
 CRUZ 240WW 2X18W TC-DEL HF  
 CRUZ 240WW 2X18W TC-DEL HFD  
 CRUZ 240WW 2X26W TC-DEL HF  
 CRUZ 240WW 2X26W TC-DEL HFD



Lampe / Watt



**DK** Den oplyste afstand fra lampen til det belyste objekt må ikke overskrides.

**EE** Valgusti ja valgustatud objekti vahekaugus ei tohi olla näidatust väiksem.

**FI** Välimatka valaisimen ja valaistavan kohteen välillä ei saa alitta ilmoitettua.

**FR** La distance entre le luminaire et l'objet éclairé doit être respectée telle qu'indiquée.

**HU** A lámpa és a megvilágított tárgy közötti távolság nem lehet kisebb a megadottnál.

**IT** La distanza indicata tra l'apparecchio e l'oggetto illuminato non può essere superata.

**LT** Atstumas tarp šviestuvo ir apšviesto objekto neturi būti mažesnis, nei nurodyta.

**LV** Attālums starp apgaismes ķermeni un apgaismoto priekšmetu nedrīkst būt mazāks par norādīto.

**NO** Angitt avstand fra lysene til den belyste gjenstanden må ikke underskrides.

**PL** Należy zachować podany minimalny odstęp lampy od oświetlanego obiektu.

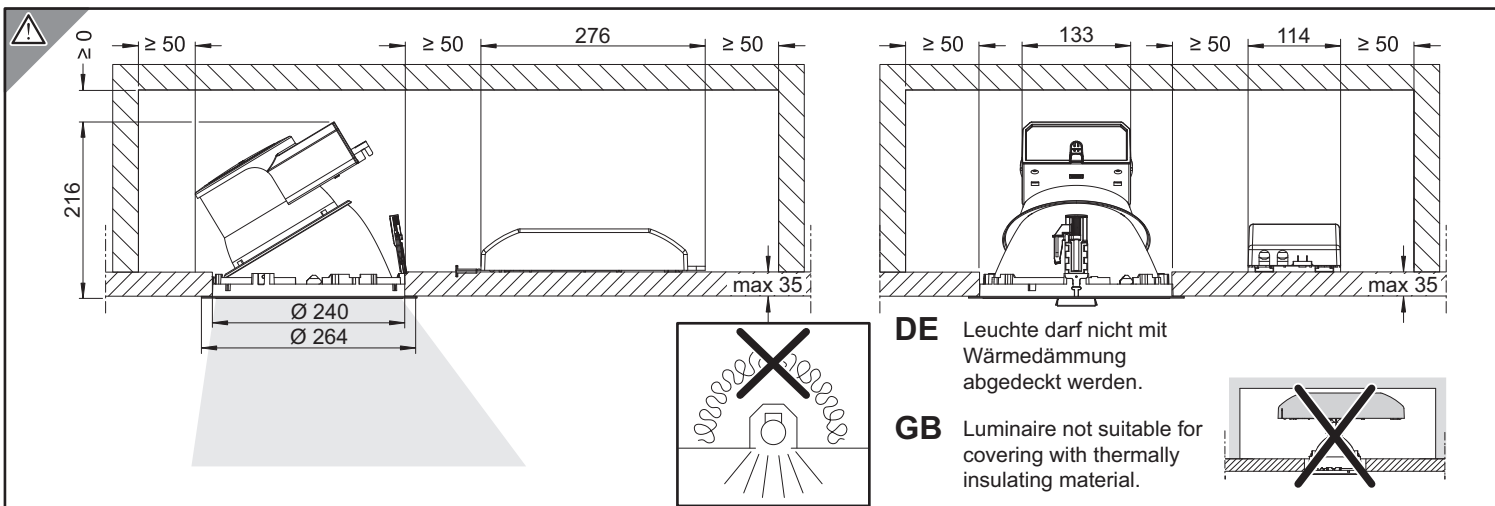
**SE** Angivet avstånd från armatur till belysta föremål får ej underskridas.

**RU** Расстояние между светильником и освещенным объектом должно быть не менее указанного в техническом паспорте.

**UK** The distance between the luminaire and the illuminated material must not be less than stated.

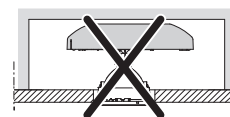
**DE** Der angegebene Abstand von der Leuchte zum beleuchteten Objekt darf nicht unterschritten werden.


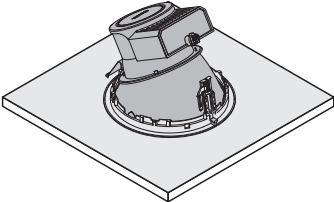
**CZ** Vzdálenost mezi osvětlovacím tělesem a osvětlovaným objektem nesmí být menší, než je uvedený údaj.


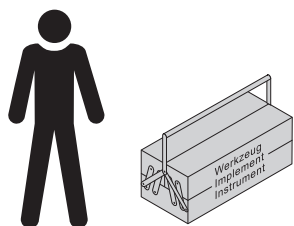


**DE** Leuchte darf nicht mit Wärmedämmung abgedeckt werden.

**GB** Luminaire not suitable for covering with thermally insulating material.

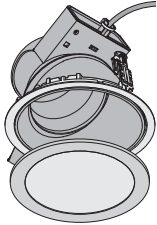


  <p><b>UK</b> The lamp is used exclusively for lighting and is to be installed in accordance with the national installation regulations. Any other use or installation is regarded as "not according to instructions".</p> <p><b>DE</b> Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den nationalen Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als „nicht bestimmungsgemäß“.</p> <p><b>CZ</b> Osvetľovací teleso slouží výlučne k osvetlení a je nutno je nainštalovať v súlade s národnými normami týkajúcimi sa pokládá za použítí nebo montáž v rozporu s určeným účelom.</p>	<p><b>DK</b> Lampen er udelukkende beregnet til belysning, og skal installeres iht. de nationale installationsbestemmelser. En anden brug eller en anden monteringsgælder som "ikke formålsbestemt".</p> <p><b>EE</b> Valgustit tohib kasutada üksnes valgustamiseks ja see tuleb paigaldada vastavalt riiklikele paigalduseeskirjadele. Muul otstarbel kasutamine või paigaldamine loetakse „eeskirjadele mittevastavaks“.</p> <p><b>FI</b> Valaisin on tarkoitettu ainoastaan valaistuskäyttöön, ja se on asennettava kansallisten määräysten mukaan. Muu käyttö tai muu asennus katsotaan sopimuksenvastaiseksi käytöksi.</p> <p><b>FR</b> La lampe sert uniquement à l'éclairage et doit être installée conformément aux prescriptions nationales en matière d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme "non conforme".</p> <p><b>HU</b> A lámpa kizárólag világításra szolgál és a felszerelésre vonatkozó országos rendelkezéseknek megfelelően kell felszerelni. Ettől eltérő használat vagy beépítés "nem rendeltetésszerűnek" számít.</p> <p><b>IT</b> La lampada serve esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installata in conformità con le norme nazionali per il montaggio. Un altro uso o un diverso tipo di incasso non è considerato conforme alle disposizioni.</p>	<p><b>LT</b> Šviestuvos skirtas tik apšvietimui ir turi būti rengiamas laikantis nacionalinių įrengimo nuostatų. Kitoks naudojimas ar įrengimas laikomas „ne pagal paskirtį“.</p> <p><b>LV</b> Lampu paredzets izmantot tikai apgaismošanas nolukos, un tā jāuzstāda atbilstoši valsts noteikumiem par ierīcu uzstādīšanu. Jebkāda citādāka lietošana vai uzstādīšana tiek uzskatīta par "neatbilstošu instrukcijai".</p> <p><b>NO</b> Lysene skal kun brukes til belysning, og må installeres i overensstemmelse med de nasjonale forskrifter. Annen bruk eller annen montasje blir betraktet som "ikke tiltenkt".</p> <p><b>PL</b> Lampa służy wyłącznie do oświetlenia i należy ją zamontować zgodnie z krajowymi przepisami wykonawczymi. Inne wykorzystanie lub inny montaż są uznawane za „niezgodne z przeznaczeniem”.</p> <p><b>SE</b> Lampan är uteslutande avsedd för belysning och skall installeras i enlighet med de nationella installationsbestämmelserna. All annan användning eller montering gäller som "ej ändamålsenlig".</p> <p><b>RU</b> Светильник предназначен только для освещения и должен устанавливаться в соответствии с национальными монтажными нормами.</p>
---	---	---

  <p><b>UK</b> Installation and commissioning may only be carried out by authorized specialists.</p> <p><b>DE</b> Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.</p> <p><b>CZ</b> Montáž a uvedení do provozu smí provádět pouze oprávněný odborný personál.</p>	<p><b>DK</b> Monterings og ibrugtagning må kun foretages af autoriseret fagpersonale.</p> <p><b>EE</b> Montaaži ja kasutuselvõttu tohivad teha üksnes selleks volitatud spetsialistid.</p> <p><b>FI</b> Asennuksen ja käyttöönoton saa tehdä vain auktorisoitu ammattihenkilöstö.</p> <p><b>FR</b> L'installation et la mise en service doivent obligatoirement être effectuées par des techniciens.</p> <p><b>HU</b> Csak szakképzett személyzet végezheti a szerelést és az üzembe helyezést.</p> <p><b>IT</b> Montaggio ed avviamento devono essere eseguiti solo da personale specializzato.</p>	<p><b>LT</b> Montuoti ir paruošti eksploatacijai gali tik autorizuoti specialistai.</p> <p><b>LV</b> Veikt uzstādīšanu un nodot ierīci ekspluatācijai drīkst tikai autorizēti specialisti.</p> <p><b>NO</b> Montasje og igangkjøring må kun utføres av autorisert fagpersonell.</p> <p><b>PL</b> Montaż i uruchomienie mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany personel.</p> <p><b>SE</b> Monteringen och idrifttagandet får endast företas av auktoriserad fackpersonale.</p> <p><b>RU</b> Монтаж и ввод в эксплуатацию должны выполняться только авторизованными специалистами.</p>
---	--	--



IP54



**DK** IP54 gælder kun for lysudgangsåbningen og kun med tilsvarende mærket tilbehør (IP54).

**LT** IP54 taikoma tik šviesos išėjimo angai ir naudojami tik su atitinkamai paženkintomis dalimis (IP54)

**EE** IP54 kehtib ainult valguse väljumise avade kohta ja ainult vastava tähistusega (IP54) tarvikute korral.

**LV** IP54 attiecas tikai uz gaismas kūļa atveri un vienīgi ar atbilstoši marķētiem piederumiem (IP54).

**UK** IP54 only applies to light exit opening, and only if appropriately marked accessories (IP54) are used.

**FI** IP54 pätee vain huoneen puolella ja ainoastaan vastaavasti merkittyjen tarvikkeiden (IP54) kanssa.

**NO** IP54 gjelder kun for lysutgangsåpningen og utelukkende med det tilsvarende klassifiserte tilbehør (IP54).

**DE** IP54 gilt nur für Lichtaustrittsöffnung und ausschließlich mit entsprechend gekennzeichneten Zubehör (IP54).

**FR** IP54 n'est valable que pour l'ouverture de passage de la lumière et exclusivement pour les accessoires portant le marquage correspondant (IP54).

**PL** Ochrona IP54 obowiązuje tylko dla otworu wyjścia światła i wyłącznie z odpowiednio oznaczonym osprzętem (IP54).

**CZ** IP54 platí jen pro výstupní otvor světla a výhradně s příslušenstvím s odpovídajícím označením (IP54).

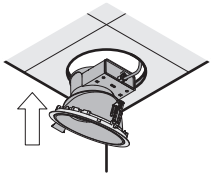
**HU** Az IP54 védeletség csak a fény kilépőnyílására érvényes és kizárólag a megfelelően jelölt (IP54) tartozék használatával.

**SE** IP54 gäller endast i ljusöppningens riktning och enbart om tillbehör med motsvarande beteckning (IP54) används.

**IT** La protezione IP54 vale solo per l'apertura di emissione della luce e solo con gli accessori appositamente previsti (IP54).

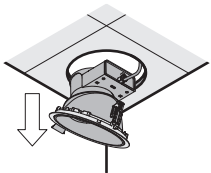
**RU** Защита IP54 действительна только для светового отверстия и только с принадлежностями, имеющими соответствующую пометку (IP54).

i



1

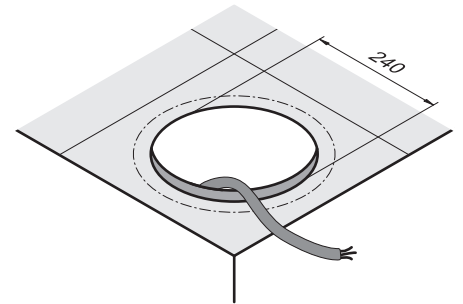
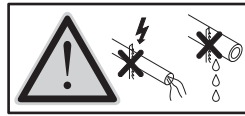
9



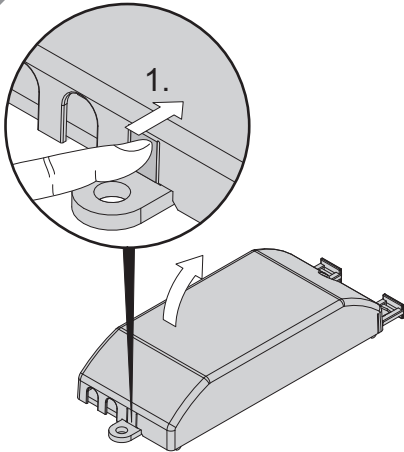
10

21

1

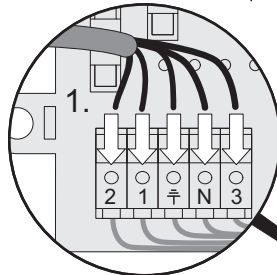


2



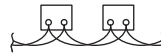
1.

3

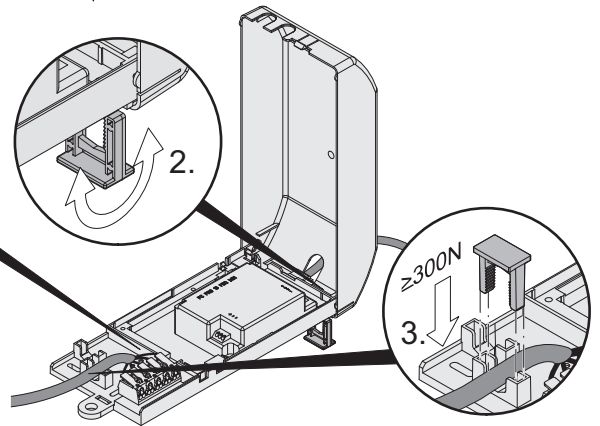


1.

2 1 N 3



Looping-in (feed through) - Durchschleifen  
gennemsløjfning - ketjutus - câblagetraversant  
cablaggiopassante - Sløjfekobling - Överkoppling

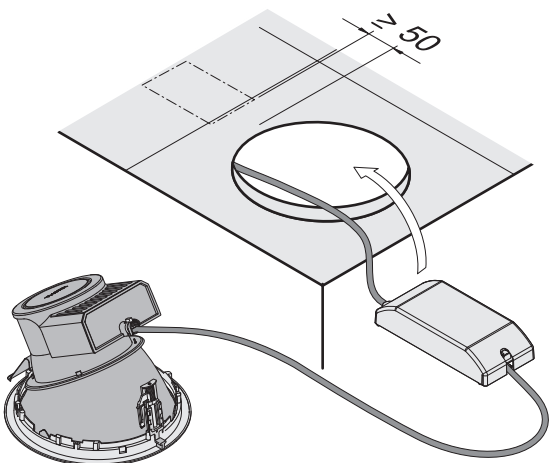


2.

3.

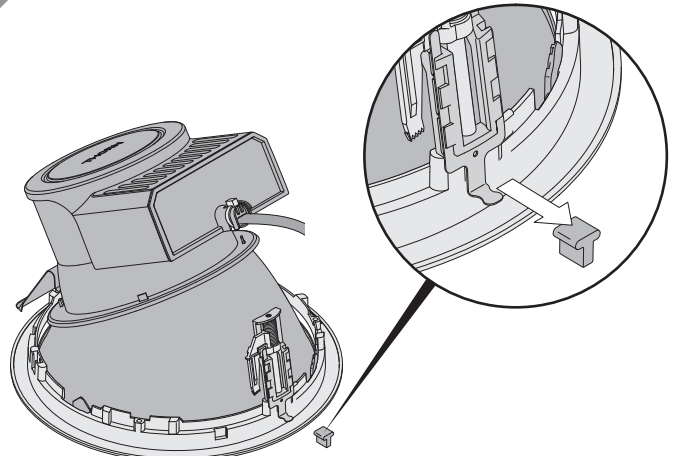
≥300N

4

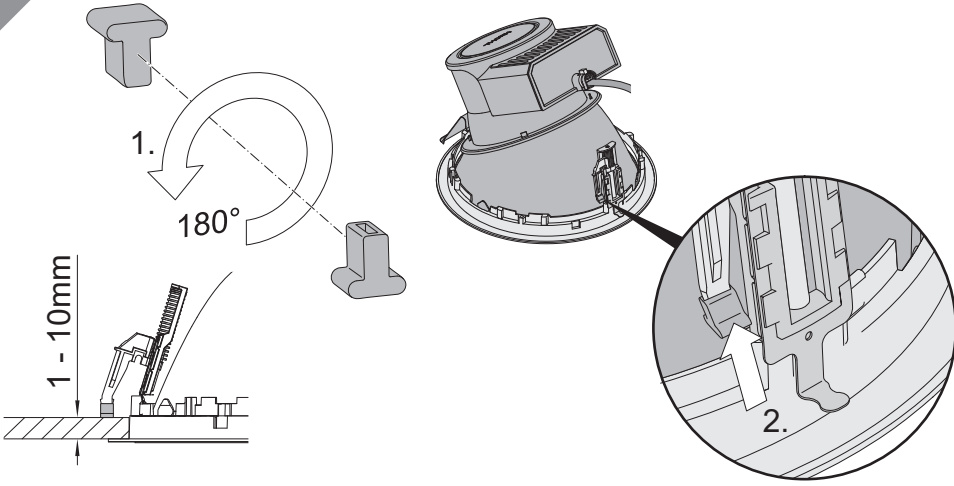


≥ 50

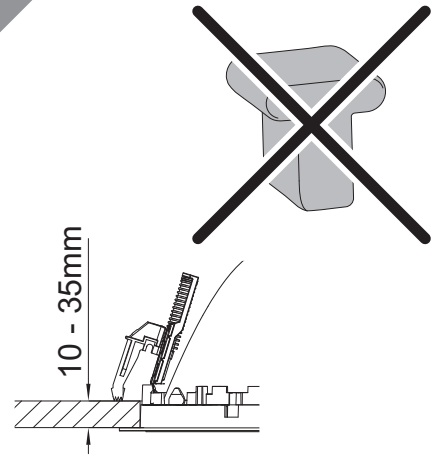
5



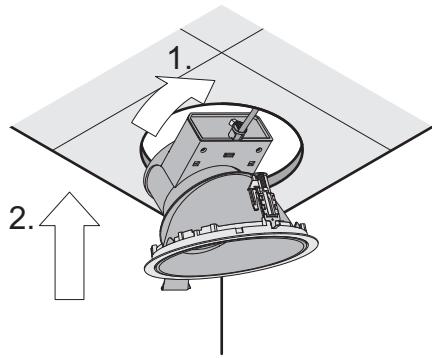
6



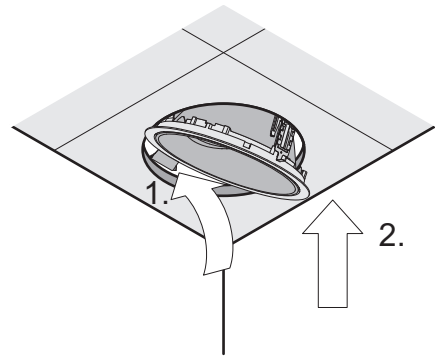
i



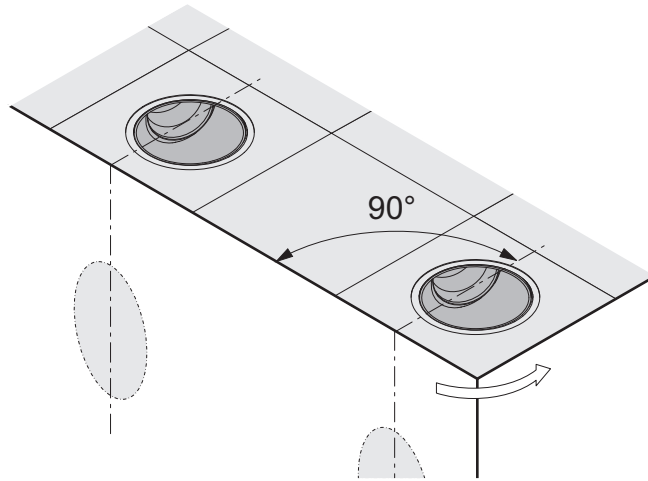
7



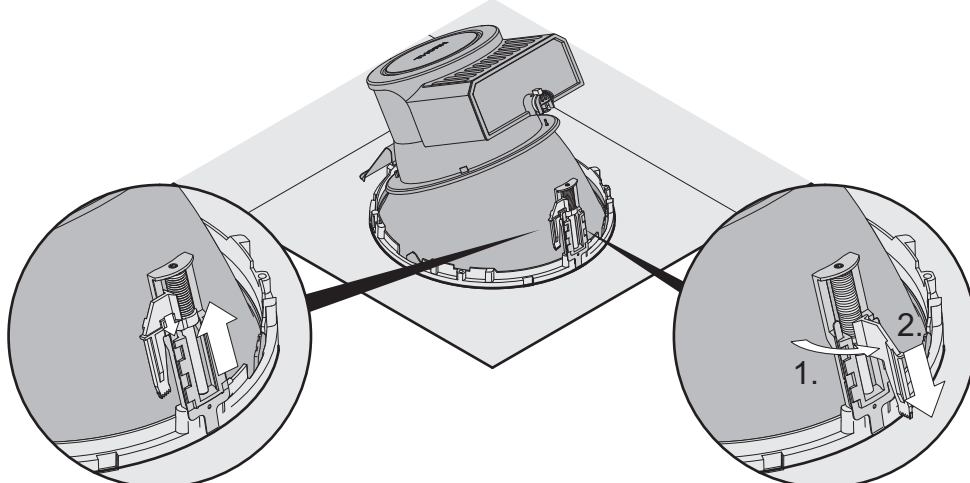
8

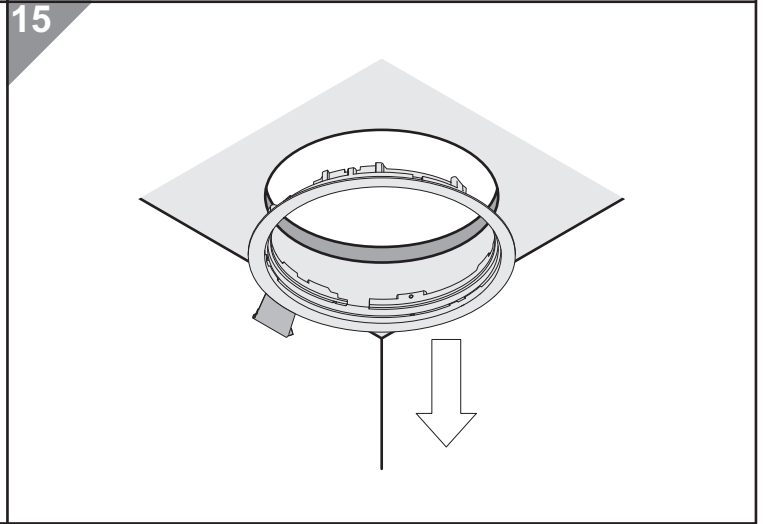
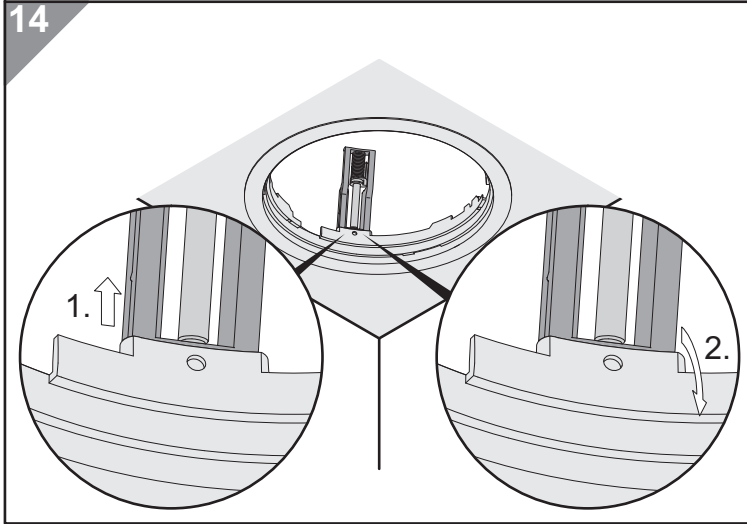
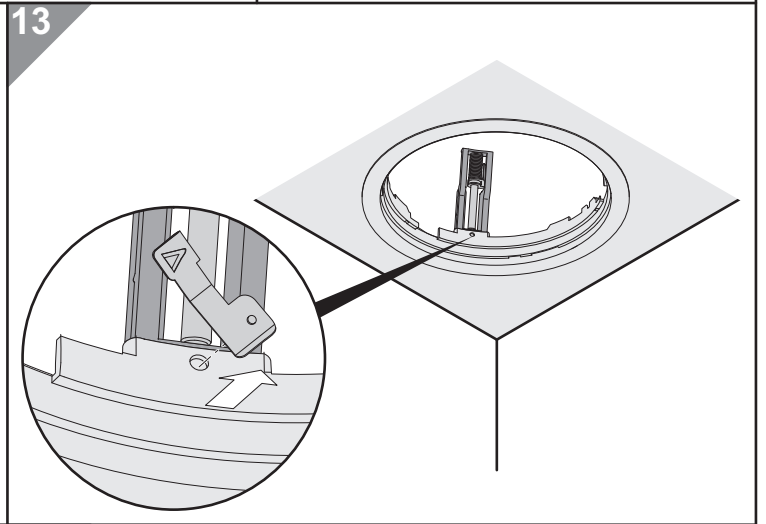
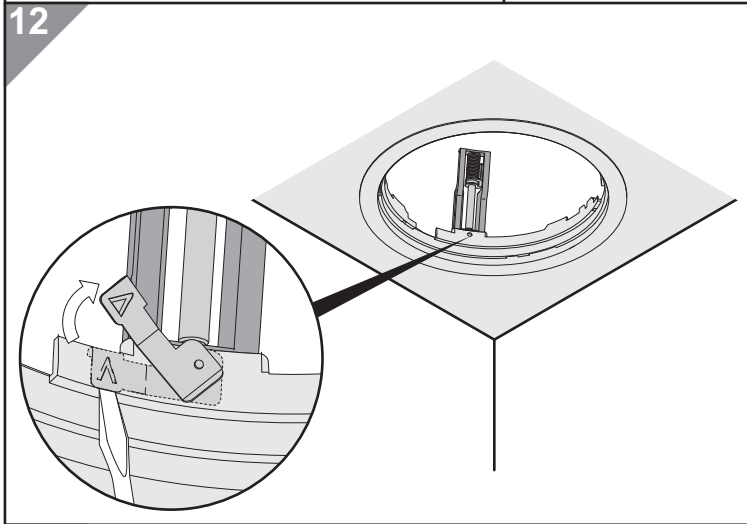
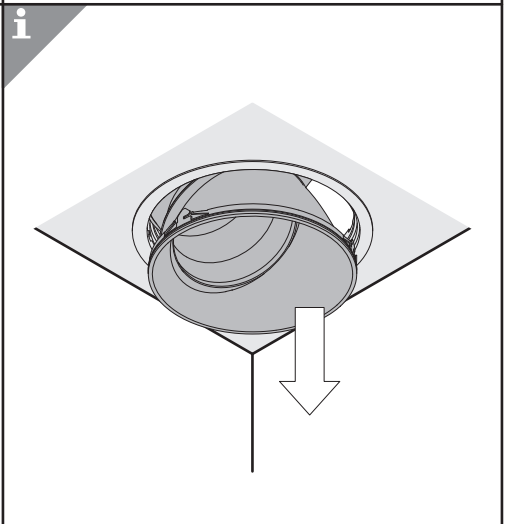
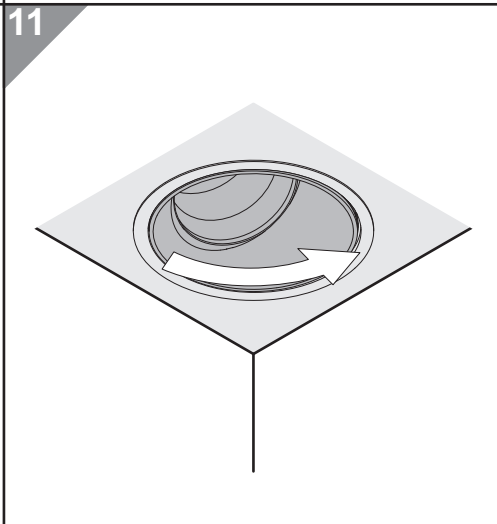
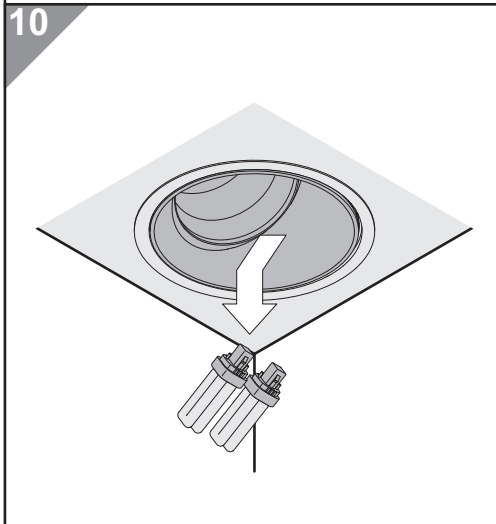
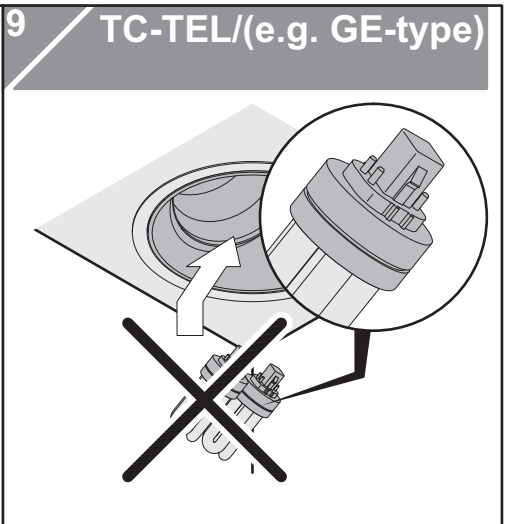
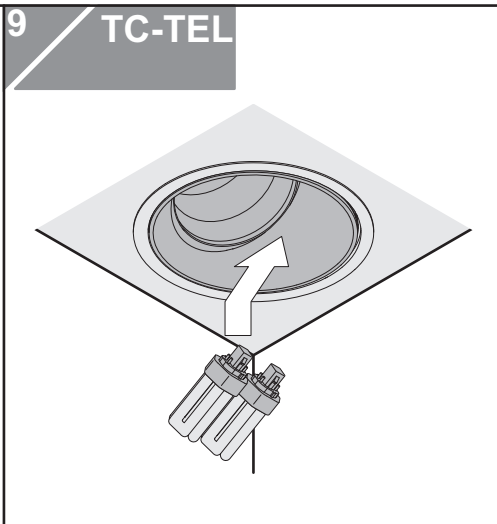
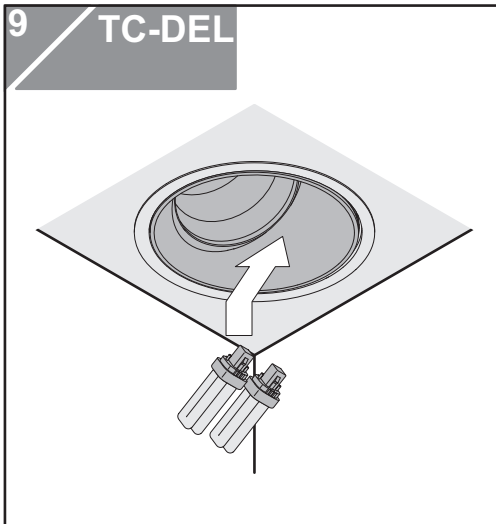


i

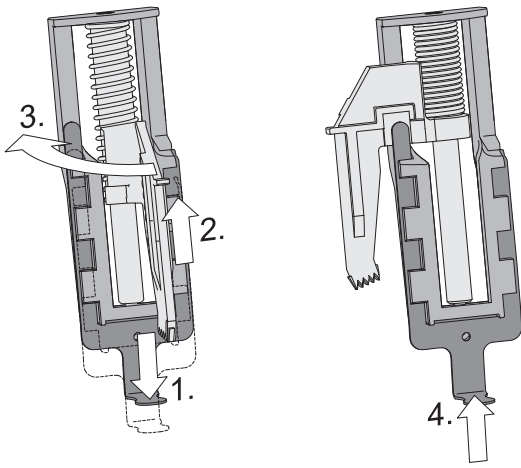


i

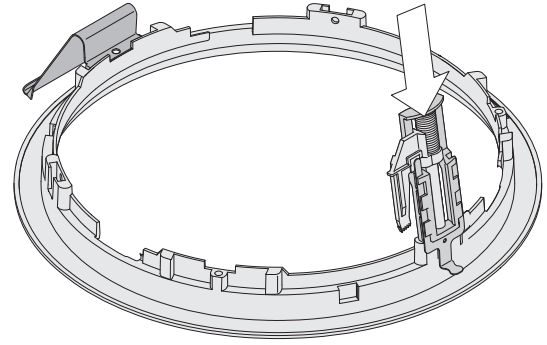




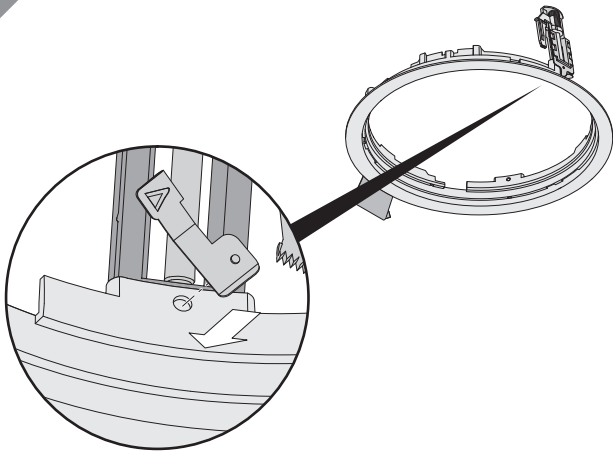
16



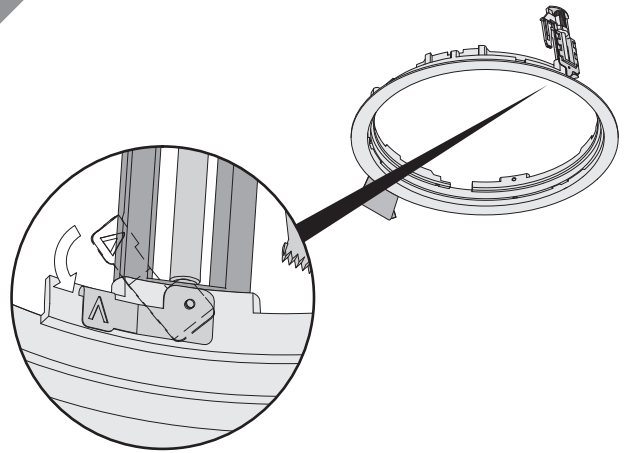
17



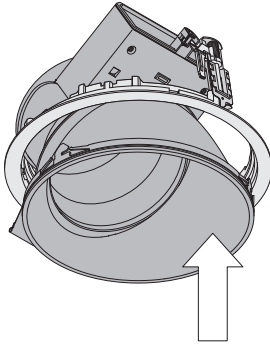
18



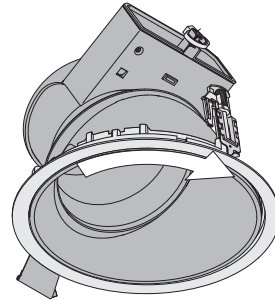
19



20



21



Technische Änderungen vorbehalten. - Specifications subject to change without notice. - Modifications techniques sans préavis.  
 Modificazione tecnica senza preavviso. - Technische wijzigingen voorbehouden.  
 Med forbehold om tekniske endringer. - Oikeudet teknisiin muutoksiin pidätetään. - Modificaciones técnicas sin preaviso.